

Aika – Tid keskiyö / onsdag 10.11.2021 klo/kl. 17.00 - 18.32

Paikka – Plats Sebastos, Kauniaistentie 11 – Sebastos, Grankullavägen 11

PÖYTÄKIRJA – PROTOKOLL:

1 § Kokouksen avaus – Mötets öppnande

Varapuheenjohtaja Veronica Fellman avasi kokouksen. – Vice ordförande Veronica Fellman öppnade mötet.

2 § Alkuehdotus – Inledningsord

Kirkkoherra Ulrik Sandell piti alkuehdotuksen. – Kyrkoherde Ulrik Sandell höll inledningsorden.

3 § Pöytäkirjantarkastajien valinta – Val av protokolljusterare

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Anna Pesonen ja Theodora Nyberg – Anna Pesonen och Theodora Nyberg valdes till protokolljusterare.

4 § Nimenhuuto – Namnupprop

Sihteeri suoritti nimenhuudon ja puheenjohtaja totesi läsnäolijat. Nimenhuudossa todettiin, että läsnä oli yhteisen kirkkovaltuuston 14 varsinaista jäsentä ja 1 varajäsen. Liite 1. – Vid namnuppropet konstaterades att 14 ledamöter och 1 suppleant i gemensamma kyrkofullmäktige var närvarande. Bilaga 1.

5 § Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus – Mötets lagenlighet och beslutförhet

Puheenjohtaja totesi, että kokous oli kutsuttu koolle seurakuntatoimiston ilmoitustaululla 3.11.2021–10.11.2021 nähtävillä olleella kuulutuksella (liite 2). Lisäksi kirkkovaltuutetuille oli ilmoitettu kokouksesta ja lähetetty esityslista sähköpostitse 3.11.2021. –

Ordföranden konstaterade att sammanträdet hade kallats samman med en kungörelse, som har varit uppsatt på församlingskansliets anslagstavla 3.11.2021–10.11.2021 (bilaga 2). Därtill hade ledamöterna 3.11.2021 per e-post tillsänts skriftlig kallelse till sammanträdet jämte föredragningslista.

Näin ollen voitiin todeta, että kokous oli laillisesti koolle kutsuttu (KJ 8:5) ja läsnäolijoiden määrä huomioon ottaen myös päätösvaltainen (KL 7:4). –

Härefter kunde man konstatera att sammanträdet var lagenligt sammankallat (KO 8:5) och med beaktande av antalet närvarande ledamöter även beslutfört (KL 7:4).

6 § Esityslista – Föredragningslistan

Päätösehdotus: – Beslutsförslag:

Päätetään hyväksyä esityslista kokouksen työjärjestykseksi. Liite 3.
Föredragningslistan besluts godkännas som mötets arbetsordning. Bilaga 3.

Päätös – Beslut:

Hyväksyttiin yksimielisesti esityslista kokouksen työjärjestykseksi. Liite 3. –
Föredragningslistan godkändes enhälligt som mötets arbetsordning. Bilaga 3.

7 § Ilmoitusasiat – Anmälningsärenden

Verotulot, lokakuu 2021 – Skatteintäkterna, oktober 2021, Liite 4 – Bilaga 4

Kirkon korjaustoimien suunnittelun valmisteluun liittyvät päätökset ovat edenneet seuraavasti: –

Besluten som gäller beredningen av planeringen av reparationsåtgärderna i kyrkan har framskridit enligt följande:

Luottamuselin	päätösasia	päivämäärä	päätöskohta
YKV	Hankesuunnitelman hyväksyminen ja investointipäätös	1.12.2020	10 §
Seurakuntaneuvostot	rakennushankkeesta lausuminen	27.1.2021	7 § ja 8 §
YKN	Rakennuttajankonsultin valinta	12.1.2021	6 §
Jory	Rakennuttajakonsultin valinta YKN valtuuttamana	21.1.2021	2 §
YKV	Enimmäiskustannuksen julkistus, vaihe 1	20.1.2021	12 §
YKN	Korjausrakentamisen 1 vaiheen pääurakoiden määrästä päättäminen (yhden urakan malli) ja hankkeen aikataulun vahvistaminen	17.2.2021	7 §
YKN	Korjaustoimikunnan asettaminen vuosille 2021–2022	17.2.2021	11 §
YKN	Pää- ja arkkitehtisuunnittelijoiden valinta	25.5.2021	6 §
YKN	Rakenne- ja pohjarakennesuunnittelijoiden, LVIA-suunnittelijoiden ja sähkösuunnittelijoiden valinta	25.5.2021	7 §
Jory	Kirkkorakennusten täydentävien kuntotutkimusten tilaus	8.6.2021	3.1 §

Jory	Kirkkorakennusten kunnostustoimien vaatimien lasermittausten ja mittapiirustusten tilaus	9.8.2021	4 §
Jory	Tarpeellisten suunnittelua tukevien osa-alueiden tilaus; kustannuslaskenta, akustiikkasuunnittelu ja VILP:n erityissuunnittelu	16.9.2021	2 § (2.1–2.3)
YKN	Täydentävien suunnitteluhankintojen hyväksyminen, valittujen ratkaisujen hyväksyminen korjausrakentamisen kokonaisuuteen ja ehdotussuunnitelmien käsittely ja tiedoksi merkitseminen	6.10.2021	7 §

Förtroendeorgan	beslutsärende	datum	beslutsparagraf
GKF	Godkännande av projektplanen och investeringsbeslut	1.12.2020	10 §
Församlingsråden	utlåtande om byggprojektet	27.1.2021	7 § och 8 §
GKR	Val av byggkonsult	12.1.2021	6 §
Ledningsgruppen	Val av byggkonsult med GKR:s fullmakt	21.1.2021	2 §
GKF	Offentliggörande av maxkostnader, fas 1	20.1.2021	12 §
GKR	Beslut om antal huvudentreprenader under fas 1 av renoveringen (modell med en entreprenad) och fastställande av tidtabell för projektet	17.2.2021	7 §
GKR	Tillsättande av reparationskommitté för åren 2021–2022	17.2.2021	11 §
GKR	Val av huvud- och arkitektplanerare	25.5.2021	6 §
GKR	Val av konstruktions- och grundkonstruktionsplanerare, VVSA-planerare och elplanerare	25.5.2021	7 §
Ledningsgruppen	Beställning av kompletterande undersökning av kyrkobyggnadernas skick	8.6.2021	3.1 §
Ledningsgruppen	Beställning av sådan lasermätning och sådana måttritningar som renoveringen av kyrkobyggnaderna kräver	9.8.2021	4 §
Ledningsgruppen	Beställning av nödvändiga sektorer som stöd för planeringen; kostnadsberäkning, akustikplanering och specialplanering av luft-vatten-värmepump	16.9.2021	2 § (2.1–2.3)

GKR	Godkännande av kompletterande planeringsupphandling, godkännande av valda lösningar för renoveringen som helhet och behandling och antecknande för kännedom av förslags-planerna	6.10.2021	7 §
-----	--	-----------	-----

Korjaussuunnitelmat on esitelty luottamushenkilöille suunnittelijoiden toimesta iltakoulussa 20.10.2021. Yhteinen kirkkoneuvosto on käsitellyt tarkentuvaa suunnitteluaineistoa kaikissa syksyn kokouksissaan. Korjaustoimikunta on toiminut aktiivisesti suunnittelutyöryhmän taustalla syksyn mittaan. Yhteinen kirkkoneuvosto käsittelee tarkentuneita yleissuunnitelmia ja kustannusarviota kokouksessaan 2.12.2021, päättää niistä osaltaan ja lähettää ne edelleen yhteisen kirkkovaltuuston käsiteltäväksi kokoukseen 15.12.2021 päätöksien tekemiseksi. Yksityiskohtainen suunnittelutyö jatkuu tammikuun alkuun ja tavoite on, että n. 15.1.2022 rakentamisurakan kilpailutus voi käynnistyä. –

Planerarna presenterade reparationsplanerna för de förtroendevalda på aftonskolan 20.10.2021. Gemensamma kyrkorådet har behandlat planeringsmaterialet som håller på att preciseras på alla sina möten i höst. Reparationskommittén har aktivt arbetat som bakgrundskraft för planeringsarbetsgruppen under höstens lopp. Gemensamma kyrkorådet behandlar de preciserade översiktsplanerna och kostnads kalkylen på sitt sammanträde 2.12.2021, fattar för sin del beslut om dem och remitterar dem till gemensamma kyrkofullmäktige för behandling och beslut på dess sammanträde 15.12.2021.

Det detaljerade planeringsarbetet fortsätter till början av januari, och målet är att byggentreprenadens konkurrensutsättning kan inledas ca 15.1.2022.

Taluspäällikkö esittelee Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimien suunnittelun tilannetta lokakuun lopussa 2021. –

Ekonomichefen redogör för planeringsläget i slutet av oktober 2021 gällande reparationsåtgärderna i Grankulla kyrkobyggnader.

Syksyn päivitetty kokousaikataulu on liitteenä 5. – Höstens sammanträdestidtabell som bilaga 5.

Päätösehdotus: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkovaltuusto päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar anteckna anmälningsärendena för kännedom.

Päätös – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto päätti merkitä ilmoitusasiat tiedoksi. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt anteckna anmälningsärendena för kännedom.

8 § Yhteisen kirkkoneuvoston varsinaisen jäsenen valitseminen Kare Visurin tilalle – Utseende av ny ordinarie medlem av gemensamma kyrkorådet i Kare Visuris ställe

Puheenjohtajan esittely: – Ordförandens föredragning:

Yhteinen kirkkovaltuusto – Gemensamma kyrkofullmäktige 16.9.2021, 11§:

Kare Visurin ero yhteisen kirkkoneuvoston ja yhteisen kirkkovaltuuston jäsenyydestä – Kare Visuris avsked från medlemskap i gemensamma kyrkorådet och gemensamma kyrkofullmäktige

Yhteisen kirkkovaltuuston jäsen ja yhteisen kirkkoneuvoston varsinainen jäsen Kare Visuri pyytää eroa yhteisen kirkkovaltuuston ja yhteisen kirkkoneuvoston jäsenyydestä 1.9.2021 tapahtuvan paikkakunnalta poisuuton vuoksi.

Kirkkolain 23 luvun 2 §:n mukaan seurakunnan luottamustoimeen on vaalikelpoinen 18 vuotta täyttänyt seurakunnan konfirmoitu jäsen. Kirkkolain 23 luvun 4 §:n mukaan toimielimen jäsenen menettäessä vaalikelpoisuutensa kesken toimikauden hänet vapautetaan luottamustoimesta.

Kirkkolain 23 luvun 6 §:n mukaan luottamushenkilön vapauttamisesta, eron myöntämisestä, pidättämisestä tai erottamisesta luottamustoimesta päättää se toimielin, joka on valinnut luottamushenkilön. Seurakuntavaaleilla, hiippakuntavaltuuston jäsenten vaaleilla tai kirkolliskokousedustajien vaaleilla valitun luottamushenkilön osalta päätöksen tekee kuitenkin se toimielin, jonka jäsen luottamushenkilö on.

Kirkkolain 23 luvun 7 §:n 2. momentin mukaan, jos seurakuntavaaleilla, hiippakuntavaltuuston jäsenten vaaleilla tai kirkolliskokousedustajien vaaleilla valittu luottamushenkilö kuolee, menettää vaalikelpoisuutensa, hänelle myönnetään ero tai hänet pidätetään taikka erotetaan luottamustoimesta, hänen tilalleen kutsutaan varajäsen tai varaedustaja. Muuhun luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalilautakunnan pöytäkirjan liitteenä olevasta tuloslaskennasta ja vahvistetusta vaalien tuloksesta ilmenee, että Kare Visuri kuului 'Kaikkien kirkko' valitsijayhdistykseen ja ensimmäiseksi varajäseniksi oli tullut Tarja Sario, seuraaviksi varajäseniksi Tapani Jääskeläinen ja Mikko Hormio. –

Kare Visuri, medlem i gemensamma kyrkofullmäktige och gemensamma kyrkorådet, begär avsked från medlemskap i gemensamma kyrkofullmäktige och gemensamma kyrkorådet på grund av att han flyttar från orten 1.9.2021.

Enligt kyrkolagens 23 kapitel, 2 §, är en konfirmerad församlingsmedlem som har fyllt 18 år valbar till förtroendeuppdrag i en församling. Enligt kyrkolagens 23 kapitel, 4 §, befrias en medlem i ett organ från förtroendeuppdraget om han eller hon förlorar sin valbarhet under mandatperioden.

Kyrkolagens 23 kapitel, 6 §: ”I fråga om befriande, beviljande av avsked, avstängning eller skiljande från ett förtroendeuppdrag beslutar det organ som har valt den förtroendevalda. I fråga om förtroendevalda som utsetts genom församlingsval, val av medlemmar av stiftsfullmäktige eller val av ombud till kyrkomötet fattas beslutet dock av det organ som den förtroendevalda är medlem av.

Kyrkolagens 23 kapitel, 7 § 2 mom.: ”Om en förtroende vald som utsetts genom församlingsval, val av medlemmar av stiftsfullmäktige eller val av ombud till kyrkomötet avlider, förlorar sin valbarhet, beviljas avsked eller avstängs eller skiljs från sitt förtroendeuppdrag, kallas en suppleant i stället för honom eller henne. För andra förtroende uppdrag ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandatperioden.

Av resultaträkningen i bilagan till valkommitténs protokoll och av det fastställda valresultatet framgår att Kare Visuri hörde till valmansföreningen ”Kaikkien kirkko”, och att Tarja Sario blev första suppleant. Följande suppleanter var Tapani Jääskeläinen och Mikko Hormio.

Puheenjohtajan esitys: – Ordförandens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle, että se päättää

1. myöntää Kare Visurille eron yhteisestä kirkkovaltuustosta
2. kutsua 'Kaikkien kirkko' valtuustoryhmän ensimmäisen varavaltuutetun Tarja Saron varsinaiseksi jäseneksi valtuustokauden jäljellä olevaksi ajaksi
3. merkitsee tiedoksi 'Kaikkien kirkko' valtuustoryhmän varajäsenet
4. valitsee Kare Visurin tilalle varsinaisen jäsenen yhteiseen kirkkoneuvostoon jäljellä olevaksi ajaksi –

Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att

1. bevilja Kare Visuri avsked från gemensamma kyrkofullmäktige
2. kalla första suppleanten i fullmäktigegruppen ”Kaikkien kirkko”, Tarja Sario, till ordinarie medlem för återstoden av mandatperioden
3. anteckna suppleanterna i fullmäktigegruppen ”Kaikkien kirkko” för kännedom
4. utse en ny ordinarie medlem i gemensamma kyrkorådet i stället för Kare Visuri för återstoden av mandatperioden.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –
Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkovaltuusto päättää

1. myöntää Kare Visurille eron yhteisestä kirkkovaltuustosta
2. kutsua 'Kaikkien kirkko' valtuustoryhmän ensimmäisen varavaltuutetun Tarja Sarion yhteisen kirkkovaltuuston varsinaiseksi jäseneksi valtuustokauden jäljellä olevaksi ajaksi
3. merkitä tiedoksi 'Kaikkien kirkko' valtuustoryhmän varajäsenet
4. valita Kare Visurin tilalle varsinaisen jäsenen yhteiseen kirkkoneuvostoon jäljellä olevaksi ajaksi –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att

1. bevilja Kare Visuri avsked från gemensamma kyrkofullmäktige
2. kalla första suppleanten i fullmäktigegruppen "Kaikkien kirkko", Tarja Sario, till ordinarie medlem i gemensamma kyrkofullmäktige för återstoden av mandatperioden
3. anteckna suppleanterna i fullmäktigegruppen "Kaikkien kirkko" för kännedom
4. utse en ny ordinarie medlem i gemensamma kyrkorådet i stället för Kare Visuri för återstoden av mandatperioden

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto päätti kohdat 1–3 esityksen mukaan. Kohdan 4 käsittely siirretään seuraavaan kokoukseen –
Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt enligt förslaget i fråga om punkterna 1–3. Behandlingen av punkt 4 bordlades till följande sammanträde.

Yhteinen kirkkovaltuusto kokouksessaan 16.9.2021 11§ myönsi Kare Visurille eron yhteisen kirkkovaltuuston jäsenyydestä paikkakunnalta pois muuton vuoksi. Kare Visuri oli myös yhteisen kirkkoneuvoston jäsen. Yhteinen kirkkovaltuusto kokouksessaan 16.9.2021 päätti siirtää valinnan uudesta yhteisen kirkkoneuvoston jäsenestä Kare Visurin tilalle seuraavaan yhteisen kirkkovaltuuston kokoukseen. Tasa-arvolain mukaan pitää yhteiseen kirkkoneuvostoon valita jäsenet niin, että vähintään 40 % on kumpaakin sukupuolta. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beviljade på sitt sammanträde 16.9.2021, § 11, Kare Visuri avsked från medlemskap i gemensamma kyrkofullmäktige på grund av att han flyttat från orten. Kare Visuri var även medlem i gemensamma kyrkorådet. På sitt sammanträde 16.9.2021 beslutade gemensamma kyrkofullmäktige att bordlägga valet av ny medlem av gemensamma kyrkorådet i Kare Visuris ställe till gemensamma kyrkofullmäktiges följande sammanträde. Enligt jämställdhetslagen ska medlemmarna i gemensamma kyrkorådet väljas så att kvinnor och män är representerade till minst 40 procent vardera.

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkovaltuusto päättää valita Kare Visurin tilalle varsinaisen jäsenen yhteiseen kirkkoneuvostoon jäljellä olevaksi ajaksi. – Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att utse en ny ordinarie medlem av gemensamma kyrkorådet för återstoden av mandatperioden.

Päätös – Beslut:

Yhteisen kirkkoneuvoston varsinaiseksi jäseneksi Kare Visurin tilalle ehdotettiin Reino Kalmaria – Som medlem av gemensamma kyrkorådet i stället för Kare Visuri föreslogs Reino Kalmari.

Päätös – Beslut:

Kokous valitsi yksimielisesti yhteisen kirkkoneuvoston jäseneksi Reino Kalmarin. – Mötet valde enhälligt Reino Kalmari till medlem av gemensamma kyrkorådet.

9 § Muut asiat – Övriga ärenden

Jäsen Matti Kivinen informoi Juha Vällilän tarjoamista palveluista, Vällilä on erikoistunut erilaisiin hankeneuvontapalveluihin seurakunta ympäristöissä. – Medlemmen Matti Kivinen informerade om de tjänster som Juha Vällilä erbjuder. Vällilä har specialiserat sig på olika projektrådgivningstjänster i församlingsmiljö.

10 § Valitusosoitus – Besvärsanvisning

Puheenjohtaja antoi KL 24 luvun mukaisen valitusosoituksen. Liite 6. – Ordföranden gav besvärsanvisning enligt kapitel 24 i KL. Bilaga 6.

11 § Kokouksen päättäminen – Mötets avslutande

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 18.32 –
Ordföranden avslutade sammanträdet kl. 18.32.

Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkovaltuuston puolesta: –

På gemensamma kyrkofullmäktiges i Grankulla kyrkliga samfällighet vägnar:

Kauniaisissa – Grankulla __. __. 2021

Veronica Fellman
Vara pj – Vice ordf.

Eeva-Mari Salmi
Siht. – Sekr.

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty: – Protokollet är justerat och godkänt:

Kauniaisissa __. __. 2021

Grankulla __. __. 2021

Anna Pesonen

Theodora Nyberg

Ilmoitus pöytäkirjan nähtävillä olosta on asetettu kirkkoherranviraston ilmoitustaululle 3.11.2021. Tarkastettu pöytäkirja on ollut yleisesti nähtävänä seurakuntatoimistossa kolmenkymmenen (30) päivän ajan 17.11.2021– 17.12.2021 seurakuntatoimiston aukioloaikana. – Meddelande om när protokollet finns till påseende har uppsatts på församlingskansliets anslagstavla 3.11.2021. Det justerade protokollet har varit framlagt till offentlig granskning på församlingskansliet i trettio (30) dagar 17.11.2021–17.12.2021 under församlingskansliets öppethållningstider.

Kauniaisissa – Grankulla _.....

Eeva-Mari Salmi
Siht. – Sekr.